



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
British Columbia

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> CCGS Sir John Franklin - Refit CCGS Sir John Franklin - Refit	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1782-22C030/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1782-22C030	<b>Date</b> 2022-07-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-591-8387	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-2-45021 (591)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Daylight Saving Time PDT <b>on - le 2022-09-07</b> Heure Avancée du Pacifique HAP	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Zwarich, Eric	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv591
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 661-2347 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cet amendement à l'appel d'offre vise à promulguer ce qui suit:**

- 1. Changement à la Conférence facultative à l'intention des soumissionnaires**
- 2. Changement à la visite facultative du site**

**1. Changement à la Conférence facultative à l'intention des soumissionnaires**

**Effacer :**

**2-5 Conférence facultative à l'intention des soumissionnaires : Toute**

**Insérer :**

**2-5 Conférence facultative à l'intention des soumissionnaires**

La portée des exigences décrites dans la demande de soumissions sera examinée lors de la conférence des soumissionnaires et on répondra aux questions pendant cette période.

On recommande aux soumissionnaires qui ont l'intention de soumissionner de participer à la conférence des soumissionnaires.

La conférence des soumissionnaires se déroulera en ligne ou par téléconférence à 13h00 (heure avancée du Pacifique) le **8 septembre 2022**. Les participants inscrits recevront plus de renseignements.

Les soumissionnaires sont priés d'inscrire les personnes qui participeront à la conférence des soumissionnaires en envoyant un courriel à l'autorité contractante. La conférence des soumissionnaires sera annulée si aucun soumissionnaire ne s'inscrit avant 13h00 (heure avancée du Pacifique) le **6 septembre 2022**.

Les soumissionnaires doivent envoyer par courriel à l'autorité contractante une liste des questions qu'ils souhaitent poser avant 13h00 (heure avancée du Pacifique) le 16 août 2022.

Le soumissionnaire assume toutes ses dépenses associées à la participation à la conférence des soumissionnaires.

Toute précision ou modification apportée à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera incluse dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

**2. Changement à la visite facultative du site**

**Effacer :**

**2-6 Présentation facultative du navire : Toute**

**Insérer :**

**2-6 Présentation facultative du navire**

On recommande aux soumissionnaires qui ont l'intention de soumissionner de participer à la visite du navire.

On recommande aux soumissionnaires qui ont l'intention de présenter une soumission d'assister à la présentation du navire ou d'y envoyer un représentant.

---

La visite du navire aura lieu à 9h00 (HAP) le 6 septembre 2022 à Sidney (Colombie-Britannique). Les participants inscrits recevront des détails supplémentaires concernant la logistique de la réunion. Si tous les participants inscrits arrivent avant l'heure indiquée, la visite du navire pourrait commencer tôt.

La durée de la visite du navire sera déterminée par l'autorité contractante au cours de la visite. Tous les participants seront tenus de débarquer immédiatement du navire à la fin de la visite.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer le nom des personnes qui participeront à la visite du navire en envoyant un courriel à l'autorité contractante. La visite du navire sera annulée si aucun soumissionnaire ne s'inscrit d'ici 9h00 (HAP) le 2 septembre, 2022.

Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la présentation ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la présentation pourront tout de même présenter une soumission.

L'autorité contractante, le responsable technique et le personnel du navire ne fourniront aucune réponse aux questions du soumissionnaire pendant la présentation du navire. Les soumissionnaires sont invités à envoyer leurs questions par courriel à l'autorité contractante après la présentation du navire.

On pourrait demander aux participants de présenter une pièce d'identité valide avec photo émise par le gouvernement et de signer des feuilles de présence. Les participants doivent respecter l'ensemble des règlements, des instructions et des directives en vigueur sur les lieux et sur le navire.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la présentation du navire sera inclus dans la demande de soumissions au moyen d'une modification.

En raison du mandat du navire et de ses besoins opérationnels, il se peut que le navire ne soit pas disponible pendant une partie ou la totalité du temps alloué à la présentation du navire sans préavis ou presque. Le soumissionnaire est responsable de toutes les dépenses associées à sa participation à la présentation du navire.

**Tous les autres termes et conditions de la sollicitation restent les mêmes.**